

REVISTA DE GERONA

Publicación semanal ilustrada

Precios de suscripción:
Gerona: 5 ptas. año. Fuera: 6 ptas.

Redacción y Administración:
San José, 4 — Gerona

*De los trabajos publicados
son responsables sus autores.*

EL TALISMAN

GALLE DE CIUDADANOS, NÚM. 4.—GERONA

Inmenso y variado surtido de sombreros y gorras del país y extranjero

Bonetes, Casquetes y Solideos

Se hacen toda clase de composturas

Dalmáu Carles & Comp.

Plaza del Oli, 1. - GERONA

Librería general — Libros rayados

Devocionarios

Impresiones a precios muy económicos

Estampería - Artículos para premio.

EBANISTERIA Y SILLERIA DE Enrique Adroher

PROGRESO, 8.—GERONA

Gran surtido de muebles de todas clases.—Restauración de antiguos.—Precios sumamente económicos.

Horario de Ferrocarriles

Ferrocarril de M. Z. A. = R. C. Línea Barcelona-Francia

		Mixt.	Corr.	Lig.	Merc.	Lujo	Merc.	Mixt.	Corr.	Lig.	Exp.
Sal.	Barcelona	5'45	5'00	7'38		10'00		12'22	14'23	17'45	18'50
Lleg.	Empalme	6'14	7'44	9'53		11'29	12'45	15'08	16'41	20'07	20'26
«	Gerona	7'27	8'51	10'45		12'03	16'01	16'15	17'48	21'23	20'58
Sal.	Gerona	9'05	9'01		11'19	12'07		16'38	17'58		21'02
Lleg.	Flassá		8'30		12'06	12'26		17'06	18'29		21'20
«	Figueras		10'28		14'10	13'02		18'03	19'29		21'52
«	Cerbere		2'03		16'38	13'48		19'40	21'10		22'35

Empalme—Llegan de Barcelona por el litoral—7'18—10'41—15'58—18'34—20'04

		Lig.	Exp.	Corr.	Merc.	Lig.	Merc.	Corr.	Lujo	Mixt.	Mixt.
Sal.	Port-bou		4'10	4'30	5'22		9'00	12'46	16'09	16'16	19'20
Lleg.	Figueras		4'41	5'17	7'02		10'35	13'30	16'32	17'08	20'22
«	Flassá		5'15	6'11	9'05		12'13	14'44	17'09	18'09	21'31
«	Gerona		5'38	6'46	10'29		13'13	15'23	17'29	18'47	22'14
Sal.	Gerona	5'15	5'44	6'52		11'30		15'35	17'32	18'55	
Lleg.	Empalme	6'01	6'17	7'49		12'19		16'36	18'05	19'56	
«	Baaceloua	8'47	7'53	10'30		14'44		19'02	19'32	22'44	

Empalme.—Salen para Barcelona por el litoral—6'19—8'09—12'44—19'48—20'10
Gerona.—Sale tren mercancías 7'43; llega Empalme 9'50 (excepto domingos).

Ferrocarril de Flassá á Palamós

Salen de Flassá	6'29	9'50	*12'50	15'25	18'45
Llegan á Palamós	8'46	12'08	15'07	17'45	21
Salen de Palamós	2'45	7'00	*9'00	12'15	14'40
Llegan á Flassá	5'00	9'15	11'20	14'30	16'55

* Solo los domingos

Ferrocarril de Gerona á Olot

Salen de Gerona	5'40	9'42	11'23	15'26	18'15
Llegan á Olot	8'41	12'08	13'51	18'27	20'43
Salen de Olot	2'45	5'53	11'42	14'38	
Llegan á Gerona	5'13	9'55	14'45	17'04	

Ferrocarril de Gerona á San Feliu de Guixols

Salen de Gerona	7'20	9'25	*12'15	15'55	18'05	**21'4
Llegan á San Feliu	9'15	11'15	14'05	17'50	19'50	22'1
** Lunes, jueves y sábados (julio y agosto, diario)						
* Miércoles, jueves y domingos de julio y agosto.						
Salen de S. Feliu	3'45	6'40	*8'45	13'20	10'15	**18'30
Llegan á Gerona	3'30	8'35	10'40	15'10	17'10	19'55
* Lunes, jueves y sábados ** Julio y Agosto, diario						

REVISTA DE GERONA

Publicación semanal ilustrada

Precios de suscripción:
Gerona: 5 ptas. año. Fuera: 6 ptas.

Redacción y Administración:
San José, 4 — Gerona

De los trabajos publicados
son responsables sus autores.

SUMARIO

TEXTO: *Vallfogona*, por F. Monsalvatje y Fosas.—*Lógica es lo que falta, III*, por N.—**ACCIÓN SOCIAL:** *Inglaterra.—Catholic Social Guild.* — **SECCIÓN CIENTÍFICA:** *Aprovechamiento del nitrógeno atmosférico*, por el Dr. José Grau.—**SECCIÓN D'ART:** *Londres. VII.—La Roma moderna*, per G. Ferrero, trad. J. C.—*Notes d'art.*—**SECCIÓN LITERARIA:** *Sonefs per Miquel de Palol, Xavier Carbó i Maimí, Vicens Piera, Pvre, Joan M.^a Feixas, Josep Massó i Ventós i Lluís G. Pla.*—*Recitacions, per Mosén Antón Navarro.*—*Garbu.*—*Boletín religioso.*

GRABADO: *Portada de la iglesia de Saus.*—(Cliché, Joan de Ribot)

VALLFOGONA

Y LUGARES QUE COMPONÍAN SU ANTIGUA BARONÍA

Por Francisco Monsalvatje Fosas

CAPÍTULO I.

Situación de Vallfogona — Las primeras razas dejaron huellas de su paso en su valle.—La Cova del Drach.—Pertenece al territorio de los iessoriensens.—Testimonios en favor de esta opinión.



A villa de Vallfogona se halla situada en un altozano, casi al centro del valle de su nombre, a los 45'08 grados latitud Norte, y a 825 metros sobre el nivel del mar Pertenece a la provincia de Gerona, partido judicial de Puigcerdá y obispado de Vich. Su frondoso y ameno valle se halla cerrado al N. por la sierra que, desprendiéndose de Puigça Estela, fine cerca de Ripoll en la orilla izquierda del Ter; sierra que separa los valles de Vallfogona del de San Juan las Abadesas; al E. por la cordillera de Col decanas, que también se desprende del mencionado Puigça Estela y fine en Vidrà; al S. por la cordillera de Milany, cuyos ramales dejan al O una parte libre por donde el río de Vallfogona se desliza para lanzarse luego en el Ter, entre Ripoll y San Quirico de Besora. Afluyen al mencionado río varios riachuelos y torrentes, que con caprichosas cascadas animan y embellecen el paisaje, siendo los más notables el de Vilallonga, La Bauma, el Turnay y el de la Tularia.

Se halla rodeada la población de frondosos y hermosísimos bosques de robles y hayas, siendo uno de los más encantadores sitios de la alta montaña de esta provincia, avalorado por abundantes y ricas fuentes, algunas de ellas medicinales, como la D'Esparonell, la de Verdaguer y la de la Tolosa, conteniendo esta última magnesia.

La antigua población de Vallfogona, llamada en todos los documentos antiguos *Vallfacunda*, se cita ya en una escritura de venta de tierras situadas en este lugar—*in villa que nomen vocant Vallesacunda*—, del año 896, por Arigo y su esposa Boneldes, a Durando y su esposa Deodatta (1). Se hallaba situada en el llano y alrededor de su actual iglesia parroquial, que dista unos doscientos metros de la actual villa, y, según tradición, en el sitio llamado *Els Ferrisus*, lugar contiguo a la mencionada iglesia, y en el que también había una antigua fundición o fábrica de armas sarracenas. Que en el sitio llamado *Els Ferrisus* habían existido antiguas edificaciones no cabe la menor duda, y que puede ser cierta la tradición de haber habido en dicho lugar una fundición tampoco, pues en el año 1908, al hacer escavaciones en dicho lugar para la construcción de un camino carretero para las labores agrícolas de las fincas propiedad de D.^a Flora Vernedas, se encontraron abundantes residuos de hierro fundido, algunos de los cuales se guardan en casa Artigüé de dicha villa (2).

Al edificar Raimundo de Milany el castillo de Vallfogona, en el año 1335, en la cima de la colina que dominaba su valle, la nueva población se agrupó alrededor del mismo, formándose así la actual villa, que buscó amparo y refugio bajo la sombra tutelar de sus señores. Se conserva en buen estado, gracias a las reparaciones que en él ha hecho su actual propietario D. Eusebio de Budallés, el que lo ha convertido en quinta de recreo y casa de labor. Es de sillaría y sus muros tienen un espesor de dos metros, notándose en algunas de sus ventanas escudos heráldicos borrosos ya por la acción destructora del tiempo. Como la iglesia parroquial se hallaba edificada en el llano, como ya tenemos manifestado, sus señores edificaron junto al castillo una capilla bajo la invocación de Ntra. Sra. del Pópulo, la que se halla en ruínas, conservándose su torre campanario en la que se ha instalado el reloj público. Su altar e imagen se trasladó en la iglesia de Ntra. Sra. de la Salud, que también se halla edificada en el llano, y de cuya veneranda imagen nos ocuparemos en el lugar oportuno.

La villa tiene todo el aspecto de una población rural, con sus calles estrechas y tortuosas, tiene una plaza bastante espaciosa; pero no puede ostentar edificaciones de familias señoriales que tanto embellecen a otras poblaciones. Vamos a investigar su pasado.

(1) Cole. Dipl. Condado de Besalú, doc. n.º MMXX.

(2) Datos facilitados por Don Juan de Ferrer.

El hombre pre-histórico debió errar por estos lugares como en la mayor parte de la tierra, y el detenido estudio que se ha hecho en las cuevas de los Pirineos nos ha revelado que las primeras tribus que los habitaron eran viajeras, encontrando de una manera evidente, en este segundo período de la civilización, la existencia del hombre en esta comarca. ¿Qué razas eran éstas y de dónde vinieron? De difícil contestación es la pregunta. Llámense iberos, bérbrices, indigetes o liguros, lo cierto es que, ante los testimonios que aún quedan del pasado, estuvo habitado este país antes de la invasión celta. No vamos a examinar las cuevas y menhires de otros puntos de la provincia, por haberlo hecho ya en tomos anteriores, y si que en este mismo valle de Vallfogona existe la *Cova del Drach*, como testimonio de ello. Se halla situada en Colldecanas, distante unos seis kilómetros de Vallfogona, y cerca del camino que conduce a Ridaura y a Olot, en una gran cantera de yeso que hay en el barranco contiguo. Forma un gran agujero, que va empequeñeciéndose a causa de la continua erosión de las aguas que por tantos siglos han rodado por su suelo. Según la tradición, esta cueva salía al sitio conocido por *Casa-nova de l'Adó*, cercana a la villa de Ripoll, y tantas y tantas desgracias cometía en sus habitantes *el Drach*, que tenía consternada a toda la comarca, hasta que fué muerto por San Eudaldo, patrono de la villa de Ripoll.

En el valle de Vallfogona también se han encontrado multitud de hachas de piedra pulimentada, algunas de las cuales, recogidas por el distinguido arqueólogo Don José Pellicer y Pagés, se conservan en el museo provincial de Gerona.

Otro punto vamos a tratar en este capítulo, bastante discutido por cierto; pero con más cariño, con más copia de datos por entrar ya de lleno en la época histórica, y es, que Vallfogona y su valle perteneció, en la época romana, a la región de los *Iesorienses*.

Todos nuestros antiguos escritores habían fijado el asiento de este pueblo, muy equivocadamente, en San Feliu de Guixols, no teniendo presente que dicha villa y su co-

marca había pertenecido siempre a la región o pago gerundense. Ya Bernardo Boadas, rector de Blanes, en 1420 escribía en su *Libre dels feyts darmes de Catalunya*, lo siguiente: «sen va partir (Scipió), é faentse conexer per los lochs de la marina, que lavors ni havia alguns prou bons, com Guixols qui lavors sappellava Guissoria...» El cronista Fr. Gaspar Roig y Jalpi, en su *Resumen historial de las grandezas y antigüedades de la ciudad de Gerona*, deduce también que los gesorienses eran los habitantes de una población situada en el lugar que hoy ocupa la villa de San Feliu de Guixols, llamada *Gesoria*; opinión que también siguieron Ceán Bermudez y Cortés y López, en su *Diccionario geográfico o Histórico de la España antigua*.

El eminente epigrafista alemán Emilio Hübner, en su *Corpus inscriptionum*, reduce a los *Iesorienses* a Guisona, ciudad muy conocida por haber batido monedas de tipo ibérico y de puro arte griego. Por nuestra parte discrepamos de la opinión sentada por estos escritores, y algunos de los documentos que dejamos publicados en nuestra *Colectión Diplomática del Condado de Besalú*, quizás nos den alguna luz sobre el particular, si se tiene que dar fe a la etimología de rios y lugares de nuestra comarca.

El pasaje del geógrafo romano Plinio, que habla de los *Iesorienses*, condecorados con el fuero del Latio antiguo, y que estaban inscritos al convento jurídico de Tarragona, dice así: «En Tarragona piden su derecho 44 pueblos, de los cuales son los más célebres, de los ciudadanos romanos, los Dertusanos y Bisgargitanos, y de los latinos los Ausetanos y Cerretanos los cuales tienen por sobrenombre Julianos, y los que se nombran Augustanos, Sedetanos, Gerundenses, *Iesorienses*, y los Tearos que son llamados Julianos..»

Como se observa en el transcrito pasaje, Plinio coloca a los *Iesorienses* entre los gerundenses y los cerretanos, o sea Julianos (de *Julia-Lybica*, Llivia), y por consiguiente debemos ir a buscar el asiento de este pueblo en la región central de la provincia de Gerona.

(Continuará).

Lógica es lo que falta :

III



DEÍSTAS o católicos? Pregunta es ésta que se me asoma desde luego a los labios cuando me pongo a considerar la conducta

que observan los gobernantes españoles con respecto a los peligros que los amenazan de parte del anarquismo y, de vez en cuando, les ponen la vida en un brete. Suelen declararse católicos y aun dan pruebas de que lo son, como lo ha hecho varias veces

el actual presidente del Consejo; pero su modo de gobernar, y especialmente la estoica indiferencia con que ven repetirse los crímenes anarquistas y la innegable predisposición a lastimar los intereses católicos, de que suelen hacer alarde para dar gusto a los sectarios, demuestran con evidencia suma que si en la vida privada son católicos, en la pública, en la gobernación, deben ser calificados de deístas, de hombres que no creen en la providencia de Dios, o a lo menos, que obran como si en ella no creyeran.

Porque, a la verdad, si esos hombres que nos han tocado en suerte para ejercer de gobernantes, creyeran en un Dios providente, o lo que es lo mismo, profesaran la intervención de Dios en todas las acciones de las cosas, ordenándolas y dirigiendo-

las al bien general y al fin particular de cada una conforme a la naturaleza que específicamente les compete, en los crímenes del anarquismo no podrían menos de ver la mano poderosa y justiciera de la divina Providencia, la cual permitiendo tan execrables fechorías, avisa a los hombres que tienen en sus manos el gobierno de los pueblos, para que, no sólo se abstengan de cooperar a la obra nefanda de los enemigos de Dios, de su Iglesia y de toda autoridad y jerarquía con la tolerancia de infames propagandas en mítines, libros y periódicos, sino también para que dediquen todos sus esfuerzos a extirpar la mala semilla que aquéllos depositan por doquier, protegiendo y fomentando las doctrinas sacrosantas de la Religión católica, únicas salvadoras de los principios fundamentales de la socie-

dad y de todas sus consecuencias. Y no profesando la providencia de Dios en todos y cada uno de los seres, en todas y cada una de las operaciones de éstos, aun en aquello que sea criminal o nos parezca insignificante, no es posible ser católico, pues la fe católica en Dios no sólo importa la profesión de su existencia, sino además que le miremos como conservador de todas las cosas, causa primera, a lo menos física, de los actos de ellas y moderador supremo de todo ser y de toda actividad para el logro de los fines correspondientes. Conceptos de la Fe católica son éstos que, al igual que los demás aunque no todos en igual grado, vienen confirmados por la razón natural, puesto que, una vez admitida la existencia del Ser divino, fluye como inmediato corolario el de que Dios es infinito en el ser y en el obrar y por ende, que nada puede sustraerse al influjo positivo con que interviene en la existencia y operaciones de las cosas.

No cabe en cabeza humana suponer que los prohombres de la política moderna se hayan persuadido de que agradan a Dios con sus maneras de tratar al anarquismo y a sus satélites. Serán todo lo que se quiera esos hombres funestos; pero locos no lo son; y locura sería manifiesta querer agradar a Dios tolerando y autorizando se insulte a él y se maltrate a su Iglesia, como se hace en muchos periódicos y en las escuelas ferreristas y demás laicistas, y no menos dejando insultar a la Patria y cubrir de todo su bandera, permitiendo se excite al atentado personal y autorizando centros de corrupción y sociedades de conspiradores que deciden por la suerte quién se encargará de blandir el puñal, asestar el revólver o lanzar el explosivo para asesinar o espantar a los «tiranos». Pues ¿qué decir sino que prescinden de pensar en Dios en sus tareas gubernamentales? Es cierto que a veces profieren sus labios el nombre divino; pero son tan raras, que cualquiera podrá ver en la invocación una palabra huera o a lo sumo el deseo de no romper con las maneras de los cristianos, mas no la convicción de que existe un Gobernante supremo, que todo lo dirige y quiere a su mayor gloria, y a cuyo juicio de-

berán un día comparecer para darle cuenta estrecha de sus pensamientos, palabras y obras de gobernante. Y quien prescinde de Dios en su conducta, si no es ateo, es deísta o se porta como tal, ya que obra como si no tuviera en cuenta que existe una providencia suprema y universal en todo y para todo, y por lo mismo imprescindible, y considera a Dios como uno de los príncipes de Oriente encerrados en su palacio y dejando a otros por completo el cuidado de sus súbditos. Esos gobernantes, pues, que tantos males autorizan contra la voluntad de Dios, por más que se tengan por católicos, están muy lejos de merecer tan noble calificativo: son católicos reñidos con la lógica y el común sentido; y ¡quiera el supremo Señor que pueda servirles de excusa la ignorancia en que por ventura se hallan!

¿O es que, a manera de los antiguos estoicos, se han forjado la ilusión de que Dios no cuida de todos los seres y actos en absoluto? Para el caso, lo mismo da negar la divina Providencia que cercenarle algo: siempre resulta el deísmo, templado o no, pero siempre un sistema incompatible con la doctrina católica, única religiosa verdadera.

Tal vez esos católicos se figuren, y esto tiene más visos de verdad, que la Providencia divina sólo atiende a salvar y nunca a castigar, que os-

tenta siempre misericordia, jamás reparación o justicia, si no es contra los autores materiales de los crímenes. Están en error gravísimo, pues Dios no es menos justo que misericordioso, por ser infinito en todo género de perfecciones. Este error preocupa no pocas inteligencias en estos tiempos de molición y disipación, y no son pocos los católicos que creen buena mente en un Dios bonazo, crispándoles los nervios lo que enseñan de consuno la Fe católica y la razón acerca de los terribles juicios de Dios y de las penas inacabables del infierno. Pero ¡infelices! Dios es lo que es, con independencia completa de cuanto puedan suponer o figurarse los hombres.

Para terminar aduciendo hechos, siempre más elocuentes que las palabras, añadiré que poco después de haberse propuesto Cánovas reconocer existencia legal a la masonería, caía mortalmente herido en Santa Agueda a manos de un masón, Canalejas moría asesinado por un anarquista en Madrid al poco tiempo de haber devuelto a los herederos de Ferrer sus bienes y biblioteca, y cuando Romanones proyectaba rebajar la importancia de la Doctrina cristiana en las escuelas, D. Alfonso fué objeto de un atentado. *Y ahora entendedlo, reyes: tomad lección los que gobernáis*, diré con el Rey Profeta.

N.

ACCIÓN SOCIAL

INGLATERRA — Catholic Social Guild



ha sido establecida la Liga Social Inglesa, no sobre el modelo del Volksverein, sino sobre el de la Action Populaire. Depende ello de las características del país, y también de las instituciones ya existentes.

La fundación de la «Catholic So-

cial Guild decidió en un congreso de la gran institución «Catholic Truth Society», sociedad católica para la difusión de la verdad. Esta sociedad se consagra especialmente a la propaganda apolológica, de modo que era preciso crear otra, destinada a la enseñanza de las ideas sociales. De este pensamiento surgió la Catholic Social Guild.

En una reunión de 21 de Septiembre de 1907, celebrada en Manchester, los iniciadores expusieron su pensamiento, que fué aprobado. Se nombraron dos subcomisiones, una para el norte y otra para el sud de

Inglaterra, y se constituyó en Birmingham la sede central. El comité provisorio quedó encargado de redactar los estatutos definitivos.

En 31 de Octubre del mismo año, los miembros de la comisión provisoria se reunieron en Ascott College, Birmingham, y bajo la presidencia de Mons. Parkinson se redactaron los estatutos definitivos y se dió por fundada la Catholic Social Guild.

Los estatutos determinan el fin de la institución, que es muy semejante, en su fondo, al de la Liga Social Argentina. La cuota de los socios es de un schelling.

La Catholic Social Guild comenzó por publicar una lista de las obras redactadas en inglés, más útiles para el estudio de las cuestiones sociales. Luego editó un tomo, «The Catholic Social Year Book for 1910», manual de la acción social católica para 1910, muy bien redactado y que aspira a ser, con el andar del tiempo, pues se trata de una publicación periódica, algo seme-

jante a las guías sociales de la Action Populaire. Al mismo tiempo, dió a luz una serie de excelentes folletos sobre los principales puntos de la doctrina social cristiana, desconocidos en Inglaterra.

Por otra parte, la Catholic Social Guild da conferencias de propaganda y ayuda con indicaciones de carácter práctico a las sociedades locales que las solicitan.

La Liga Social Inglesa, a semejanza de la Liga Democrática Belga, agrupa individuos y sociedades, pero, a semejanza de la Action Populaire, se ocupa más bien de la formación de dirigentes.

Las dificultades con que se tropieza para la acción social en Inglaterra son grandes, pero no invencibles. Es de esperar que la Catholic Social Guild, al igual de sus hermanas de otros países, será un instrumento de eficaz propaganda y contribuirá al desarrollo de las instituciones sociales cristianas de la gran Bretaña.

ladas, cuyo precio fué el de unos 375 millones de pesetas.

A pesar de ser enormes los yacimientos de este precioso abono, con el gran consumo que de él se hace, dentro de unos 40 o 50 años se concluirá el filón de Chile y si el químico no se preocupa de encontrar un medio de tener abonos nitrogenados, surgiría una verdadera calamidad, pues con la tierra estéril, el hombre perecería de hambre.

Se buscó otra fuente de nitrógeno y claro está se la encontró entre los productos secundarios de la obtención del gas del alumbrado, y aunque el sulfato amónico obtenido ha ido creciendo de año en año, pues en el año 1860 era de 10,000 toneladas y en el 1909 se elevó a 900.000 toneladas, no es suficiente esta cantidad para suministrar lo que necesita la agricultura y de ahí que se ha pensado en utilizar el nitrógeno atmosférico.

Dos procesos principales se usan para su aprovechamiento, el biológico y el eléctrico.

Como antes hemos dicho, las plantas no absorben el nitrógeno en estado atmosférico, pero sí en estado de nitratos; pues bien: existen ciertas bacterias que fijan el nitrógeno atmosférico convirtiéndole en sales las que pueden ya ser alimento vegetal.

Winogradsky en 1891 descubrió dos bacterias que, oxidando el amoníaco, lo transforman en nitritos y con más oxidación, en nitratos.

En 1853 G. Wille había observado y sostenido, contra la opinión de todo el mundo, que, en algunas plantas, y principalmente las leguminosas, después de su desarrollo contenían más nitrógeno que el que había combinado en el terreno, y de ahí que sostuviere que absorbían el nitrógeno atmosférico.

Los hecos de Wille no fueron tomados en consideración hasta que en 1886 Heibriegel demostró experimentalmente que las leguminosas podían fijar gran cantidad de nitrógeno atmosférico, sobre todo cuando sus raíces estaban formadas de numerosas y pequeñas nudosidades, que se encuentran más o menos abundantes en el terreno.

SECCIÓN CIENTÍFICA

Aprovechamiento

del nitrógeno

atmosférico



ESTE es el asunto más interesante y el que más preocupa a los químicos agrícolas.

La agricultura consume el 75 por 100 de los

más importantes compuestos amoniacales que producen la naturaleza y la industria, como nitro y sulfato amónico, respectivamente. Así como la agricultura puede estar tranquila, en cuanto se refiere a los abonos minerales compuestos de fosfatos y sales potásicas principalmente, no puede estarlo en cuan-

to se refiere a los compuestos de nitrógeno, pues convirtiéndose éste en las plantas en parte integrante de ellos constituyendo los llamados albuminoides vegetales, desaparecen, pues sirven de alimento a los animales y al mismo hombre.

Ya sabemos que la atmósfera es un verdadero almacén de nitrógeno, pues está constituida principalmente por 79 partes de éste y 21 de oxígeno; pero las plantas no pueden asimilar este nitrógeno atmosférico ni el nitrógeno amoniacal que se encuentra en los terrenos porque, para ser asimilable, debe ser nitrificado.

La mayor fuente de nitro son los yacimientos de Chile descubiertos en el año 1830 y utilizados por la agricultura en el año 1860, importándose desde aquella fecha gran cantidad a Europa.

Solamente en el año 1909 se importaron en Europa 1.635.000 tone-

Las nudosidades y las plantas forman una verdadera simbiosis, esto es, las plantas viven con prosperidad a expensas de las bacterias. Entre los agricultores era conocido desde la más remota antigüedad que se aumentaba considerablemente la fertilidad del suelo, cultivando en él leguminosas, viendo que, sembrando en terrenos en los que antes había habido leguminosas, judías, etc., las cosechas eran más abundantes.

También los agricultores, sobre todo en la provincia de Gerona, siembran altramuces que después de llegar a la floración los entierran, y resulta un terreno fertilísimo. La causa de la fertilidad antes se ignoraba, pero hoy se conoce con toda seguridad que es producida por las bacterias que se desarrollan en las raíces de las leguminosas.

Las dos especies de *nitro* o *agotobacterias* mejor estudiadas son el *Clotridium Parteurianum* de Winogradsky y el agobacterio de *Beyerink*.

En el año de 1894 la casa de Meister Lucius e Brüning, de Höchst, ha puesto a la venta un producto llamado *nitragina*, que no es otra cosa que un cultivo puro de estas bacterias que asimilan el nitrógeno atmosférico. Se puede calcular que en un buen terreno, en un millón de hectáreas, las bacterias que existen allí naturalmente, pueden fijar el nitrógeno por valor de 80 millones de pesetas y que añadiendo un cultivo puro puede aumentar por valor de 20 millones de pesetas.

No todos los terrenos son aptos para el desarrollo de estas bacterias, pues en el terreno existen gran cantidad de otras bacterias, las que luchando por su existencia destruyen a las beneficiosas.

Por esto en América el profesor Moore preparaba cultivos de bacterias más virulentas y más resistentes, y expendía el cultivo seco.

Mas después se ha visto que este cultivo disecado perdía su actividad.

Por esto es mejor el método de Hiltner que conserva el cultivo en agar o gelatíneo.

El profesor Bottornley da las siguientes instrucciones para usar la *nitragina* en el terreno y en las semillas. La casa vende unos paquetes, unos con *nitragina* y otros con sales que sirven para su desarrollo. Lo primero que se hace es hervir cinco litros de agua y después de fría se disuelve en ella un paquete de sales. Después se le añade un paquete de *nitragina*, se tapa con un paño o tela y se deja a la temperatura de 24 a 27 grados por espacio de 24 a 36 horas. Cuando el líquido toma un aspecto lechoso, y son esparcidas y multiplicadas las bacterias, se humedecen con este líquido las semillas y se las dejan a la sombra antes de sembrarse. El

líquido que queda al cabo de dos días ha perdido su virtud, mientras que en las semillas aún surten su efecto, después de ocho o diez días.

En Holanda se han obtenido resultados sorprendentes en terrenos estériles, sobre todo en terrenos no ácidos y en éstos, neutralizados por la cal. También han dado muy buen resultado incubando la *nitragina* en los terrenos cultivados, con avena, patata, etc., sobre todo si los terrenos contenían carbonato cálcico.

Finalmente en la Escuela Agrícola de la Universidad de Tokio ha dado excelentes resultados añadiendo al terreno bióxido de manganeso.

DR. JOSÉ GRAU GUINART.

SECCIÓ D'ART

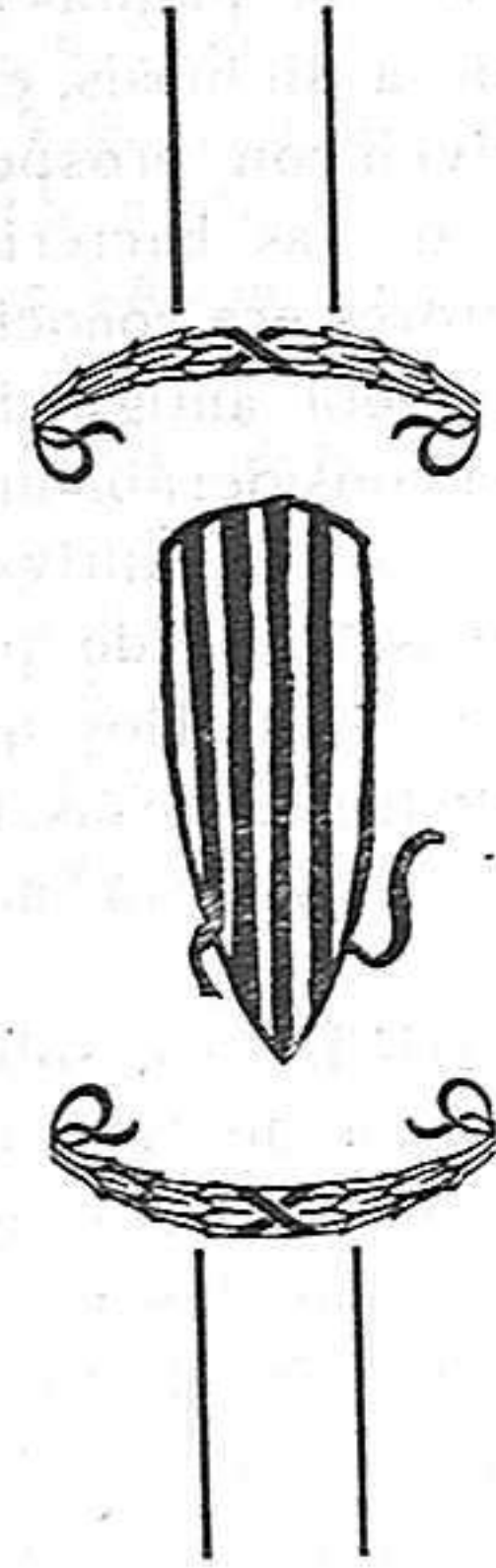
Londres

VII.—LA ROMA MODERNA



ERQUE Londres és certan ent la Roma moderna, una Roma cuirçada no pas de ferre, sinó d'or; i els cònsols i procònsols de la qual, qüestors i edils, senadors, dictadors i emperadors són representats per aquells senyors vestits de negre i amb barret de copa qui corren tot el dia afanyosament d'aquí d'allà per les vies de la *City*. Tot al llarg d'aquells carrers, en aquelles cases, s'hi combinen les societats que colonitzaran al Centre de l'Àfrica, països grans com l'Europa, que agotaran les mines d'argent de Madagascar, qui construiran noves línies ferroviaries a la Síria o organitzaran l'exportació del cotó de la Índia; allà són les casernes des d'on la gran força conqueridora del segle, el capital, impel leix auxiliis per les seves expedicions aventureres a través de tota la terra; allà són les oficines on s'administren els colossals comerços que els anglesos tenen monopolitzats; allà es

compren, amb ordre a Moscou, les pells, els ferros i tots els productes de la Sibèria sense fi; allà es compren les vènen totes les especies, els perfums i les metzines ubriagadores de l'Orient, que l'Europa consumeix, el tè, el cafè, l'opi, l'incens; allà s'obre el gran mercat blader del món que sacia la fam europea amb el grà de la Rússia, de les Índies, o de l'Amèrica; allà s'acaparen les immenses provisions de primeres matèries que la indústria anglesa devora cada any, els minerals de ferre, el cotó en brut, les fustes, el sofre, les llanes; allà s'organitza finalment el servei d'exportació vers totes les parts del món de les manufactures angleses i el servei d'importació dels queviures per nodrir aquest poble inmens de treballadors, als quals no pot donar el magre escull on viuen, pa ni viandes a bastament: la *City* de Londres és talment l'estatge d'un inmens estat major, on per un exèrcit de generals es preparen, s'organitzen i es menen les batalles de les tasques humanes contra la naturalesa i contra els hòmens, sobre tots els punts de la terra; i aquella xarxa inmensa de fills qui atravessen el capdamunt dels carrers, i impedeixen a qui aixeca els ulls la vista del cel, no es fadiga un moment de



PORTADA : DE : LA : IGLESIA : CLIXÉ, JOAN DE RIBOT
: : : : : DE : SAUS : : : :

dur ordrer a toz els angles de la terra, a Moscou com a Nova-York, Calcuta com a Melbourne, de portar-ne noves de victories i noves de defectes. La *City* de Londres és la gran caldera central on en forma de pensament i de diner bull la mitat de l'energía vital qui cada matí, al aixecar-se el sol, posa en moviment sobre tots els continents del món i per entre tototes les races, la màquina-inmensa de la civilització moderna.

G. FERRERO
Trad. J. C.



NOTES D'ART

Audició de « Música di Camera ». — Avans d'ahir, dijous, tinguerem el gust d'assistir a una verdadera festa musical, tan escasses a Girona per a dissort dels aimants del diví art.

Escribim aquestes ratlles sots l'impresió intensa que la sessió musical ha produït en nostre esperit. El selecte programa, l'ormat per el Quartet op. 12, de Mozart, el Quartet op. 18 n.º 4, de Beethoven i el Quartet n.º 19 de J. Haynd, fou se-

lectament interpretat. Nosaltres, en la nostra petita ciutat, poques vegades havíem sentit tocar amb tant sentiment i amb tanta emoció unit a una justesa i execució tan remarcables El Menuetto de Beethoven logrà una verdadera ovació i fou en mitj d'un rel·ligos silenci (car ferho constar) que va escoltarse tot el programa.

Una onada d'emoció vibraba en tota la sala del Granvía i la música dels grans mestres inflamaba tots els rostres i brillantaba tots els ulls.

Felicitem coralment ais executants, Josep Dalmáu i Rafel Serra, violins; Josep Serra, viola, i Sants Sagrera, violoncel, que'ns han demostrat ésser uns veraders artistes en el difícil art de la música, al executar un concert de tantes dificultats d'un modo tan perfecte i amb un doll tan intens de sentimentalitat.

Ens compláu doblement fer-ho constar, car es tracta de companys nostres, de compatricis nostres, i el triumph seu es el nostre triumph.

Desitjem fermement que ben aviat ens deixin assaborir un altre mostra de la seva labor artística, tan seriosa, i els felicitem a tots co-

ralment, encoratjant-los, a la vegada per a continuar el camí començat, car tots ells tenen temperament d'artista i molt poden fer en el camp de la música.

Bust a en Maragall.—Llegim en els diaris de Barcelona, que ha sigut col·locat al Parc el bust de'n Maragall, poeta nostre.

La noticia ens ha produït fonda tristesa. En Maragall, el poeta exzels, l'ànima vibranta de tota una generació de catalans perpetuat en un senzill bust de marbre, com un de tants que resten espargits entre les tristesses del abandonat jardí!

¡Pobre Catalunya! ¡que ets cruelment desagraïda! Amb quin deure més gran quedem amb nostres genis, Verdaguer i Maragall! ¿Fins quand?...

Torres García.—Segons noticias, el genial pintor s'ha ofert per a pintar un fresc en el local de « Athenea »

Donem la noticia amb tota la satisfacció que una tal nova ha produït en nosaltres i de qual satisfacció en participarà segurament tot Girona, orgullosa de poguer atresorar una bella obra de nostre tan celebrat pintor.





PÀGINA DE SONETS

ELS DÉUS HUMILS

Sobre les serres recremades
els bous avancen lentament ;
ses silüetes encorvades
tenen un geste de torment.

Idols junyits a les arades
per un atleta omnipotent
passen humils a les mirades
tots coronats de sol ponent.

Per la llunyana paganía
una secreta gelosía
encén sos ulls humits i bons,

i alcen la testa, amb la recança
de veure a *Tauro* com avança
entre les grans constel·lacions.

MIQUEL DE PALOL

RENOVELLAMENT

El bosc solú de floració novella
avui s'es deixondit d'ensopiment,
i ha ressonat la primerença esquella
deixant als prats, florits d'encantament.

I el fontinyol de l'aigua cretallina
desfent cançons de Maig dels fils de glaç
s'escorre sobre l'herba esmeragdina,
i al mig, les oques blanques, fan el jaç.

I en l'hora del misteri de les coses,
s'hi sent a dins el bosc, perfum de roses
que baixa dels pibets i els arbres-blancs...

I les eures, a les soques abraçades,
s'enfilen fins les branques desmaiades,
i creixen al rebull de noves sangs.

JOAN M.^a FEIXASRIDORTES FLORIDES

Soltes al vent les branques volanderes
amb gràcil aleteig de cigne blanc,
entrenen llurs florides cabelleres
i vaguen sobre'l cerc en ritme franc ;

d'en mig les vellutades margeneres
s'enrosquen al llis tronc d'un arbre-blanc
les febles branques rastrejant lleugeres
com a garlandes per damunt d'un flanc.

Dessobre'l tronc alabastrí, s'exhala
perenne aroma de les flors coll-tortes.
i el seu rou fòs com crisma sant, regala

escorxa avall, fins lès arrels bistortes.
I amb sos cabells l'aixuguen les ridortes
desfets en raigs com els de la Magdala.

XAVIER CARBÓ I MAIMÍ

EL NOM DE LA MARIA

T'escau el nom que portes de Maria
més que cap altre nom ; i't fou posat
pressentint que al ser dona t'escauria
per la seva dolçor i simplicitat.

Jo crec que aquella mare qu'és tan bella
i qual nom plé de gracia portes tu,
aboca un raig de la bellesa d'ella
a cada noia benvolent que'l duu.

Quant ressona'l teu nom en l'hora escura,
que algú de la masia estant el crida,
tota la terra sembla que'l murmura,

i cada dolça ovella que reculls
al sentir-lo vení en l'herba florida
bela de cara' cel, cloent els ulls.

JOSEP MASSÓ I VENTÓS

COSTA LLUMINOSA

(ROQUES D'AIGUA XELIDA)

Mig dia. L'or del sol banya'ls penyals humits.
Un sol núvol. blanquíssim, voga com una nau
pel firmament radiant, dintre aquell blau tan blau
ont finen els ensomnis, ont moren els neguits.

Els pins, com encensers, dins la claror violenta
brillen, i un baume exhalen de penetrant perfum;
els penyalars qu'inflama del sol la amor ardenta
s'enlairen com pilastres del temple de la llum.

I el mar inquiet fulgura, teixint sa rima eterna
feta d'esclats vivíssims, d'escuma lluminosa,
de resplandors aurífiques, de febres de blavor...!

...Jo no sé si eixa llum'serena o enlluerna ;
sols sé que fa trobar la vida més hermosa ;
que fa cantà a bell crit ; que fa estimà a ple cor.

VICENS PIERA, PVRE.

EL MEU ENCANT

Es mon encant mellor seguir al trenc d'aubada
els recòndits camins del vell jardí oblidat:
I oir les vèus d'amor del moixó en la brancada...
I oir, del brollador, el cant lleu i apagat...

Mirar sobre'l sorral la flor esfulladiça,
trencada'l jorn avants per barroera má...
i veure a sés germanes gronxarse en la verdiça,
brillantes de rosada, que anit les va besà...

Gonflar mon pit a l'aura naixenta i olorosa,
sota l'esbelt pinar, de trenes en revolt...
Petjà el vulpí i el gram que pels camins se posa...
I admirar la sorgença magnífic del sol.

I acostar els meus llabis al càlzer d'una rosa...
I deixar que'l meu somni, com un'au, prengui'l vol.

LLUIS G. PLA

Recitacions

I

ODA ALS HUMILS



CANTO a la flor desconeguda qui no te nom, canto al estel qui dins son òrbita perduda fa sol sa via enllà del cel, canto als vells arbres

dels camins tots endolats de fulles mortes, canto als captaires pelegrins que'ls cans allunyan de les portes i al trist ceguet que fa camí dins una nit mai acabada, tot arrencant del violí gemecs d'aucella en-gabiada i a les doncelles sense aimia i als infants sense bressol i als qui, en lo llit de l'agonia, no poden beure un raig de sol, i al qui camina esmaperdut, cantant sos dols per terra extranya i a tota aquella multitut qu'ohí'l sermó de la Montanya... Per tots avui te l'arpa mia dolces esparces de dolor qu'ells son ma llum de poesia, santa delicia de mon cor.

II

Jesús ha dit: «Veniu a mi que mon Amor es qui us convida; Jo só la llum, Jo só'l Camí que dú als vergers de l'altra vida.»

¡Pobres, humils i nets de cor, ari-tocracies del Calvari, passats dels brassos del dolor a les fogueres del Sagrari! Teniu un Pare Celestial que us acompanya en vostres pènes i amb sa alenada divina, trenca un jorn vostres cadenes. Ell es qui encen dalt del empiri milions d'estrelles en legió, i en mig del camp vesteix al liri més gloriós que Salomó. Ell qui nasqué en una establia, Ell qui plorà a Getsemani, Ell es qui us clama cada dia: ¡Pobres del món, veniu a Mi! Seguiu ma via dolorosa, Jo també'n cerco de consol perquè la Creu es afrentosa ¿m'hí dexaréu estar tot sol?

III

Tot escoltant la gran Promesa, la multitut que va creixent una gran taula veu extesa, desde llevant fins a Ponent.

Del cel hi plouen les estrelles vessant-hi gloria del empir, liris i roses en poncelles els ulls del Crist hi fan florir, i una blanquíssima coloma hi escampa llums d'Esperit Sant, mentre'ls esclaus de Grecia i Roma a Pere i Pau van escoltant; i el Pá del cel demunt la taula jamai s'acaba ni's consum mentres ressona la Paraula del bon Jesús tornada llúm. ¡Oh la gran festa del cenacle, oh la gran crida dels humils del cel i terra en espectacle que escamparán llúm de miracle entre 'ls jueus i entre'ls gentils!

Rebuig del món que no'us perdona, pobres, humils y nets de cor, que sou de Cristo la corona, canteu les glories del dolor!

MOSSÉN ANTÓN NAVARRO.



Garba

Sense dubte que els Jocs Florals d'enguany a Barcelona, no han tingut la plenitud poètica d'altres vegades. Les úniques notes de forta poesia que s'hi han vist, les constitueixen el bellíssim discurs presidencial den Guasch, qui te dolçors de bresca, amés de 'ls «Stramps en lloança de la dóna catalana», den Josep M.^a Lòpez-Picó i l'«Oda a Sant Antoni de Janer» de Mossén Antón Navarro. La primera, per la musicalitat i serenor dels versos, pulcrement fets i per el bell retorn als felços jorns d'Auzias March que significa la poesia mentada: la segona per l'exuberant i agre-dolça inspiració que porta, com també per el nirvi fort de les seves estrofes, palpitantes.

✱ De nostre distingit amic, don Jaume Massó i Torrents, havem rebut per a publicar a REVISTA uns bellíssims fragments de la conferencia que sobre en Cerverí de Girona, va donar l'il·lustre escriptor i bibliòfil esmentat, a l'Ateneu Barcelonés.

Remerciem en lo pregón la finesa del amic Massó i Torrents, seguríssims de que el seut treball ha de valdreli assenyalats elogis per part dels nostres llegidors.

✱ Segons anunciarem en una de les pasades «Garbes», s'ha començat a publicar a Barcelona «Lectura Popular». El primer volúm de aquesta biblioteca ve dedicat a en Joan Maragall (q. a. c. s.) reproduint varies de les seves millors poesies, precedides d'una biografia del poeta.

Recomaném als nostres llegidors l'esmentada publicació que — com diguerem — ve destinada a la divulgació de les obres literaries dels nostres mellors escriptors. Cada volúm se ven al preu ínfim de 10 cèntims.

Es llàstima emprò que no sia redactada segons les normes de l'«I. d'E. C.»



Boletín religioso

CUARENTA-HORAS. — Se celebrarán en la iglesia del Sdo. Corazón de Jesús.

En este turno será la exposición por la mañana desde las 8 a las 11, y por la tarde de los días 11, 12, 13, 14 y 15, desde las 6 y cuarto hasta las 8 y cuarto, y por la tarde de los días 16, 17, 18, desde las 6 y media hasta las 8 y media, quedando suspendida la función hasta el 31 inclusive.

FIESTAS CONSTANTINIANAS. — Se celebrarán con toda solemnidad en esta ciudad y con los siguientes cultos.

Mañana, Domingo de Pentecostés, a las 8, misa de Comunión general en las tres parroquias; a las 10 solemne oficio en la S. I. Catedral, oficiando de Pontifical nuestro Ilustrísimo y Rmo. Prelado y predicando el M. I. Sr. Dr. D. Agustín Maimí, C. Lectoral.

Domingo de Trinidad; a las 6 de la tarde en la Catedral. Trisagio cantado, sermón por el Rdo. P. F. Ferrer, S. J. Te Deum.

FIESTA DE LAS ESPIGAS. — Para conmemorar el 25º aniversario de la fundación de la Sección de la Adoración Nocturna de esta ciudad y el glorioso centenario del edicto de Milán, dicha Sección celebrará los siguientes cultos.

A las diez de la noche del domingo de Pentecostés en la Sta. I. Catedral, exposición de S. D. M.; preces, Invitatorio, canto del *Sacris* y sermón por el M. I. Dr. Agustín Vilá, Canónigo, terminado el sermón continuará la guardia de adoradores durante toda la noche.

Lunes; a las cinco de la mañana, solemne oficio y comunión general con fervorines que dirá el Rdo. Doctor D. Anselmo Herranz, Pbro.

A las seis de la misma mañana solemne procesión con el Smo. que recorrerá las principales calles de la ciudad; de regreso al templo bendición con el Santísimo.

Ramos para iglesia, plantas para salón y comedor, flores para búcaro y sombrero de señora.
Encontrarán grande y variado surtido a precios sumamente reducidos en el comercio de

AGUSTINA PRAT

Ciudadanos, 22 (esquina Plaza del Aceite).-GERONA

Labores para señora y colegios de señoritas. Materiales para toda clase de labores y flores artificiales. La misma casa se encarga de dibujar para bordar y bordar toda clase de prendas, en blanco, color, sedas, oro y lanas. Dispone de muchas bordadoras de primer orden. También se pintan cintas para ramos y carreras.

DISPONIBLE

Hotel Peninsular

CALLE DEL PROGRESO.—GERONA

Casa de completa confianza para Rdos. sacerdotes.

(Antes Sonda de San Antonio)

á cargo de D. JUAN NICOLAZZI

Servicio esmerado.—Precios económicos.

NO DEJES DE
VISITAR
ESTA CASA

Sastrería de JUAN JUANOLA

En esta Casa encontrarán un gran surtido de trajes de todas clases, así como Gabanes y Pantalones a precios módicos.

GERONA

Calle de la Cort-Real, 1

Compañía Trasatlántica

SERVICIOS

LINEA DE BUENOS AIRES

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Sta. Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

LINEA DE NEW-YORK, CUBA, MÉJICO

Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga, el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

LINEA DE CUBA MÉJICO

Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19 y de Gijón el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Sta. Cruz de Tenerife, Sta. Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curaçao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

LINEA DE FILIPINAS

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartajena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, o sea: 8 Enero, 5 Febrero, 5 Marzo, 2 y 30 Abril, 28 Mayo, 25 Junio, 23 Julio, 20 Agosto, 17 Septiembre, 15 Octubre, 12 Noviembre y 10 Diciembre; directamente para Port-Said, Suez, Colombo, Singapore, Ilo-Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, o sea: 28 Enero, 25 Febrero, 25 Marzo, 22 Abril, 20 Mayo, 17 Junio, 15 Julio, 12 Agosto, 9 Septiembre, 7 Octubre, 4 Noviembre y 2 y 30 Diciembre, directamente para Singapore demás escalas intermedias que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa Oriental de Africa, de la India Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

LINEA DE FERNANDO POO

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7 directamente para Tanger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Sta. Cruz de Tenerife, Sta. Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 5, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones mas favorables y pasajeros, a quienes la compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

La Empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

Para rebajas a familias, precios especiales para camarotes de lujo, rebajas en pasajes de ida y vuelta y demás informes que puedan interesar al pasajero dirijirse a las Agencias de la Compañía

AVISOS IMPORTANTES: *Rebajas en los fletes de exportación*—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas

Servicios Comerciales—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.